



## KINO 2010 – Mostra de Cinema de Expressão Alemã

De 27 de Janeiro a 4 de Fevereiro  
Cinema São Jorge

**4ª-feira, 27.01.**

**21:30h – Sala 1**

**Spatzen**

12' 2009

Um homem encontra uma mulher num bar. Os dois caminham juntos através da noite sem qualquer razão particular. Ao amanhecer separam-se novamente. Um longo percurso.

**John Rabe**

Realização de Florian Gallenberg, cor, 134 min., 2007/2009, Alemanha

**(ante-estreia nacional, com a presença do realizador)**

Nanking 1937. Há já quase 30 anos que o comerciante de Hamburgo John Rabe vive com a esposa Dora na antiga capital chinesa, onde dirige a sucursal da firma Siemens para aquele país asiático. Finalmente, chegou a hora do regresso, que para John Rabe não deixa de ser difícil, pois o comerciante há muito que se tornou um profundo admirador da China e do seu povo. Durante o seu baile de despedida Nanking é bombardeada por aviões do exército japonês, que pouco antes tinha já invadido Xangai. Gera-se o pânico e Rabe manda abrir os portões das instalações da sua empresa para albergar os seus trabalhadores e respectivas famílias, que ocorreram em busca de protecção. Enquanto na manhã seguinte os focos de incêndio são extintos e se procede a uma primeira avaliação dos danos, os estrangeiros que ficaram na cidade reúnem-se para decidir o que fazer perante a ameaça da agressão japonesa. O diplomata judeu-alemão Dr. Rosen propõe o estabelecimento de uma zona de segurança para civis chineses. John Rabe é nomeado presidente da zona de segurança de Nanking, já que a Alemanha e o Japão, as duas “potências do Eixo”, se apoiam mutuamente durante a guerra. No entanto, o Dr. Wilson, o médico-chefe do hospital local, sente uma grande antipatia pelo “nazi” Rabe. Enquanto o exército nipónico investe contra a população civil chinesa com uma inesperada brutalidade, Rabe e os seus colaboradores conseguem impor a planeada zona de segurança. Centenas de milhares de civis confluem para a zona, gerando uma nova situação crítica. Finalmente, os japoneses decidem recorrer a um estratagema para invadirem a zona. Para John Rabe tem então início uma dramática corrida contra o tempo ...

**5ª-feira, 28.01.**

**19:00h – Sala 3**

### **Luftbusiness,**

Realização de Dominique de Rivaz, cor, 89 min., 2008, Suíça

Em Hamlin, uma imaginária cidade alemã, três jovens desadaptados ocupam uma estufa abandonada. Para poderem sobreviver os três companheiros optaram por diferentes estratégias de sustento: Moritz aluga o seu corpo à indústria farmacêutica, Liocha vende o seu esperma e Filou leva os cães dos ricos a passear à rua. Mas é então que Filou tem uma ideia insólita: se nos leilões da internet tudo se pode vender, até mesmo nuvens, então porque é que não poderão eles também vender algo de si próprios? Assim, os três bons malandros decidem vender, contra a melhor oferta, aquilo que mais supérfluo lhes parece nas suas vidas: Liocha, o jovem russo, as suas lembranças de infância, Moritz, o eterno provocador, os dias caducos da velhice e Filou, o sonhador, a sua própria alma. Aquilo que para os três não passava, no início, de um mero jogo, transforma-se em algo de profundamente inquietante quando surge na estufa uma compradora. Cada um à sua maneira, os três irão acabar por compreender que as pequenas coisas são precisamente aquelas de que nunca deveríamos abdicar...

**21:30h – Sala 3**

### **Clean Up**

2009 – 9'20

O seu trabalho consiste em manter limpa uma sala especial, a câmara de execução numa prisão estatal nos Estados Unidos. Sempre que um prisioneiro é executado ele é chamado para manter o local como estava antes. Esta curta-metragem experimental transmite uma perspectiva incomum da pena capital.

### **Sturm**

Realização de Hans-Christian Schmid, cor, 110 min., 2008/2009, Alemanha

Hannah Maynard é procuradora no tribunal para crimes de guerra, em Den Haag e conduz um processo contra Goran Duric, um antigo comandante do exército popular jugoslavo. Duric é acusado de ter sido o responsável pela deportação e posterior assassinio de civis bósnios muçulmanos em Kasmaj, uma pequena cidade na actual República Sérvia. Quando uma importante testemunha ocular se enreda em contradições, o tribunal decide enviar uma delegação à Bósnia, a fim de esclarecer a situação no próprio local das ocorrências. As dúvidas na idoneidade da testemunha confirmam-se – pelos vistos ele não fala a verdade. Pouco depois, o seu cadáver é encontrado – o homem suicidou-se no seu quarto de hotel. No entanto, Hanna não desiste do caso. Na esperança de obter mais informações, ela viaja para assistir ao funeral da testemunha em Sarajevo e encontra aí a sua irmã Mira. Rapidamente, Hanna ganha a impressão de que a jovem tem muito mais a dizer sobre o réu do que ela própria quer admitir ...

## **6ª-feira, 29.01.**

**19:00h – Sala 3**

### **GHOSTED**

Realização de Monika Treut, cor, 89min., 2008, Alemanha

A morte não esclarecida da sua amante taiwanesa Ai-ling, lança Sophie Schmitt, uma artista de Hamburgo, numa profunda crise. Quando Sophie apresenta em Taipé uma instalação de vídeo, como homenagem póstuma à amiga, começa a ser persistentemente seguida por uma misteriosa jornalista. A ousada Mei-li capta imediatamente o interesse de Sophie, embora esta se mostre confundida e desagradada com a sua excessiva curiosidade e impertinência. Por fim, Mei-li aproveita um passeio pelos mercados nocturnos de Taipé para seduzir Sophie com o seu feitiço exótico. Mas Sophie, que emocionalmente ainda não ultrapassou a perda, repudia-a com brusquidão e parte precipitadamente para a Alemanha. Pouco depois, Mei-li vem bater-lhe à porta sem qualquer aviso prévio. Sophie acolhe-a e deixa-se de novo dominar pelo seu encanto. Até que se apercebe que Mei-li anda a investigar secretamente a morte de Ai-ling. Sucodem-se então os acontecimentos misteriosos. Sophie descobre que Mi-ling não trabalha para um jornal taiwanês nem viajou para a Alemanha oficialmente. Quem será então a inquietante beldade? Ghosted -uma encantadora história de amor que é, simultaneamente, um thriller carregado de tensão.

**21:30h – Sala 3**

### **Amoklove**

2009 – 9'20

Um momento mágico entre duas pessoas no metro, mas logo depois tudo acaba e eles nunca mais se irão ver – errado! Fabian luta pelo seu amor e persegue Maria pelas ruas de Stuttgart. Amoklove é isso mesmo: uma declaração de amor durante um ataque cardíaco.

### **Es kommt der Tag**

Realização de Susanne Schneider, cor , 108 min., 2008/2009, Alemanha

Nos finais dos anos 70 Judith tinha decidido abdicar da sua vida burguesa para mergulhar na clandestinidade revolucionária. Na altura foi mesmo obrigada a entregar para adopção a sua filha. Entretanto, Judith regressou à vida normal e vive, sob uma falsa identidade, com o marido e dois filhos na Alsácia. Mas chega o momento em que ela é obrigada a confrontar-se com o passado: um dia Alice, a sua primeira filha, vem bater-lhe à porta, exigindo não apenas uma resposta para a pergunta porque foi abandonada, mas também que Judith se entregue às autoridades. Colocam-se então as questões da culpa e da expiação.

## **Sábado, 30.01.**

**17:00h - Sessão infanto-juvenil – Sala 3**

### **Krabat**

Realização de Marco Kreuzpaintner, cor, 120 min., 2006/2008, Alemanha

Krabat, um jovem órfão, vagueia faminto por uma Alemanha devastada pela Guerra dos Trinta Anos (1618-1648). Certa noite, ouve em sonhos uma voz terrível que o conduz ao sombrio moinho do pântano do Kosel. Aí, é-lhe concedida pelo severo mas carismático mestre a oportunidade de aprender o ofício de moleiro. O compromisso irá mudar para

sempre a vida do rapaz. Primeiro, Krabat irá conhecer entre os onze aprendizes que ali labutam, o jovem Tonda, que se torna o seu melhor amigo. Depois o mestre inicia-o nas artes da magia negra. Num espaço de tempo de dois Verões, Krabat adquire enormes poderes e a capacidade de se transformar num corvo e conseguir voar sobre colinas, montanhas e vales. Porém, ainda mais fascinante do que as artes negras é o feitiço de Kantorka, uma jovem camponesa pela qual Krabat se apaixona instantaneamente. No entanto, com isso ele irá pôr em risco as suas próprias vidas. O mestre, que não admite concorrência, exige submissão absoluta e teme o poder do amor, pois só o amor é capaz de quebrar o misterioso pacto que ele celebrou com a morte e que, ano após ano, tem custado a vida a um dos aprendizes...

**19:00h – Sala 3**

### **Guilas Verschwinden**

(O desaparecimento de Giulia – uma comédia sobre a velhice, a juventude e outras eternidades)

Realização: Christoph Schaub, cor, 2009, Suíça

Tem logo que ser no dia do seu quinquagésimo aniversário que Giulia se apercebe que a idade torna as pessoas invisíveis. A frustração obriga-a a ir às compras, e é então que encontra um desconhecido com o qual prefere passar a noite do seu aniversário, em vez de se reunir com os seus amigos mais próximos, como combinado. Estes esperam-na em vão num restaurante. Jessica e Fátima, duas adolescentes de 14 anos, também decidiram ir às compras – naturalmente à sua maneira! Elas procuram um presente de anos para um rapaz de 18 anos e acabam por “encontrar” uns belos ténis dourados para o eleito dos seus corações. Para mal dos seus pecados, o segurança da loja apercebe-se do furto. Cornelia e Max, os pais divorciados de Jessica, vêem-se depois confrontados com o seu ideal destrozado de uma educação aberta, quando vão buscar a filha à esquadra da polícia. Quem é o culpado por a filha pertencer aparentemente a uma geração perdida? A perda da juventude é algo que também aflige Leonie, que precisamente no dia em que faz 80 anos se revolta contra a filha, a residência para a terceira idade, as convenções sociais e a própria velhice. Determinada, Leonie decide divertir-se a sabotar a própria festa de anos.

**21:30h – Sala 3**

### **Between**

2009 – 5’

Between é uma curta-metragem experimental sobre a mente humana, a complexidade das suas combinações e transmissões e sobre as visões daí resultantes. Alternando entre os vários sentidos, xompreendido na teia infinita da nossa vida interior, onde a saída é a única entrada.

### **Vaterspiel (O Jogo do Pai)**

Realização de Michael Glawogger, cor, 117 min., 2009, Áustria

Áustria. No fundo, Rupert Kramer, de 35 anos e de apelido “Ratz”, é um indivíduo apolítico. Filho de um ministro social-democrata, Ratz rejeita liminarmente a política, não quer ter nada a ver com os negócios do seu pai e odeia-o visceralmente. Sempre a fumar os seus charros, passa as noites em frente do computador, a desenvolver inverosímeis jogos informáticos, nomeadamente um “jogo de aniquilamento do pai”. Até que ponto as fantasias de assassínio virtual do próprio pai o tornam culpado. Inesperadamente, Ratz

recebe um telefonema de Mimi, o amor da sua juventude. Mimi é sobrinha de um nazi lituano, responsável pelo assassinio de inúmeros judeus. Ratz viaja para a América, sem saber o que o espera. Mas o esclarecimento não tarda, pois pedem-lhe que ajude a aumentar e melhorar o esconderijo do velho nazi. Há 32 anos que o ancião vive escondido na cave de uma vulgar casa de Long Island. É aí que ele o encontra. Ratz vê-se perante as histórias e os destinos de três famílias e gerações e subitamente, sem o querer, é confrontado com as infâmias do século XX.

Baseado no romance “Das Vaterspiel” de Josef Haslinger.

## **Domingo, 31.01.**

### **17:00h – Sessão infanto-juvenil – Sala 3**

#### **Die Perlmutterfarbe (A cor madrepérola)**

Realização de Marcus H. Rosenmüller, cor, 103 min., 2008/2009

1931, numa pequena cidade da Baviera: Alexander, um rapaz de 13 anos, está na turma A da escola secundária local. Todos gostam dele e o seu melhor amigo tem a alcunha de Maulwurf (“Toupeira”). Alexander tem um fraquinho por Lotte e para lhe agradar gostaria de ganhar o grande concurso de pintura organizado pela escola. Quando o acaso lhe faz chegar às mãos a nova invenção de Maulwurf, a cor madrepérola, toda a sua vida se descontrola. Na turma procura-se febrilmente o ladrão, mas em vez de dizer a verdade, Alexander socorre-se de uma mentira. Grube, um colega de turma de quem quase ninguém gosta, encobre Alexander, aproveitando-se da sua dependência para atingir os seus fins. Habilmente, desvia as atenções para a turma paralela e inicia uma campanha de difamação. Alexander deixa-se enredar numa teia de falsidades e afasta-se cada vez mais de Maulwurf e dos seus amigos, enquanto Gruber se aproveita perfidamente do conflito para atizar ainda mais os ânimos. Uma história sobre a amizade e a traição, a culpa, a submissão e as imprevisíveis consequências de uma mentira inocente.

### **19:00h – Sala 3**

#### **Frau mit 5 Elefanten**

Realização de Vadim Jendreyko, cor, 93 min., 2009, documentário, Alemanha

Swetlana Geier traduz desde a juventude obras da literatura russa para o Alemão. Na verdade, é a própria linguagem que desde sempre despertou o interesse desta tão lúcida grande dama da tradução. Acima de tudo, as passagens literárias consideradas modestas ou irrelevantes e as omissões que se instalam com a tradução estimulam Swetlana, pois é precisamente aí que ela se vê obrigada a recorrer à sua inteligência e sensibilidade linguística, bem como ao profundo conhecimento que tem de ambas as culturas, a fim de poder preservar, tanto quanto possível também na tradução, a riqueza do original. Aos 85 anos, Swetlana Geier viaja, pela primeira vez desde a segunda guerra mundial, para a Ucrânia, o seu país natal. Na altura assistiu à morte do pai, vítima da onda de limpezas políticas de Estaline, bem como ao assassinio da sua melhor amiga pela SS. Graças aos seus conhecimentos do Alemão, Svetlana pôde trabalhar como intérprete para os nazis e foi mesmo enviada para a Alemanha, juntamente com a mãe. Aí pôde contar com o apoio de algumas pessoas, que apesar dos perigos que correram conseguiram assegurar a sua existência.

**21:30h – Sala 3**

### **Samsa – Homenagem a Frank Kafka**

2008 – 4’

Uma sequência de pesadelo que acompanha Kafka no processo criativo da escrita, onde a margem que separa a realidade da ficção começa a diluir-se.

### **Anonyma – eine Frau in Berlin**

Realização: Max Fäderbock, cor, 131 min., 2008, Alemanha

São os últimos dias da guerra. Na cave de um prédio semi-demolido, as pessoas esperam. Conseguiram escapar aos bombardeamentos nocturnos e ao fogo da artilharia. A maior parte destas pessoas são mulheres, que sabem bem o que as espera. A entrada do exército vermelho na cidade está eminente. Naquele prédio, como em muitos outros sítios em Berlim, as mulheres irão ser vítimas de violações. Uma delas é “Anónima”, que anteriormente trabalhou como jornalista e fotógrafa. Só que ela não é o género de pessoa que se presta para vítima. Cheia de coragem, determinação e com uma vontade inabalável de defender a sua dignidade, A. toma então uma decisão. Quando puder irá escolher um “lobo”, um oficial russo que a possa proteger dos outros. Em contrapartida, irá dormir com ele – de livre vontade. E acontece então aquilo que ela menos esperava. Andrej, o oficial delicado e melancólico, acaba mesmo por despertar o seu interesse. Entre os dois estabelece-se uma relação a que até se poderia chamar amor. E no entanto, a barreira que lhes faz lembrar a ambos que pertencem a campos inimigos nunca desaparece completamente.

**2ª-feira, 01.02.**

**19:00h – Sala 3**

### **Berlin - Ecke Schönhauser (Berlim – Esquina Schönhauser)**

Realização: Gerd Klein, p/b, 79 min., 1957, Alemanha

Berlim, Prenzlauer Berg. Por baixo do arco do metro de superfície, na esquina da Schönhauser Allee, a juventude alemã, marca encontro, dia após dia. Os adultos sentem-se incomodados pelo jovem grupo de rufias e inconformados, sem se perguntarem porque razão eles procuram a liberdade na rua. É lá que aparece “Kohle”, cujo padrasto o tenta “endireitar” à força de pancada. Angela tem que sair de casa sempre que chega o amante da mãe, uma viúva de guerra que já não suporta a solidão. Dieter, por sua vez, que gosta de Ângela, é um tipo decente, mas que passa a vida a meter-se em sarilhos por não admitir que lhe dêem conselhos. Ironicamente, só Karl-Heinz, o filho de uma “família exemplar”, é que se deixa verdadeiramente desencaminhar, ao ceder à tentação do dinheiro fácil no Bahnhof Zoo. Quando compromete, com a sua golpada, os amigos Dieter e “Kohle”, estes vêem-se obrigados a fugir da polícia e a dar o salto para o sector ocidental da cidade...

**21:30h – Sala 3**

### **Lebensader**

2009 – 6'

Uma menina descobre o mundo inteiro no interior de uma folha.

### **Totó**

Realização: Peter Schreiner, p/b, 128 min, 2007 – 2009, documentário, Áustria

Antonio Cotroneo, um homem por volta dos 50 anos, a quem todos na sua cidade natal calabresa chamam Totó, vive, já há décadas, num exílio voluntário. Casado entretanto com uma cidadã austríaca e pai de quatro filhos, Totó, que na realidade é politólogo, ganha a sua vida como segurança no Wiener Konzerthaus, uma famosa casa de espectáculos da capital austríaca. No entanto, esses dados biográficos são marginais para o retrato filmado que o realizador Peter Schreiner compõe do indivíduo Totó. O filme é visto mais como um recipiente para os pensamentos e estados de espírito do protagonista. Schreiner acompanha com a câmara de filmar Totó no seu deambular pelos sítios e lugares da sua antiga pátria. Totó vagueia pelos becos e vielas, conversa com o último pescador de Tropea e com Melo, o seu amigo de juventude, já completamente desdentado. No entanto, as reacções das pessoas revelam que Totó, que insiste em que os turistas nunca serão capazes de compreender a sua pitoresca cidade, se tornou, também ele próprio, com o decorrer dos anos, num estranho.

**3ª-feira, 02.02.**

**19:00h – Sala 3**

### **Der geteilte Himmel (O céu dividido)**

de Konrad Wolf, cor, 113 min., 1963/1964

Realização: Konrad Wolf, cor, 113 min., 1963/1964

Durante muito tempo, tudo o que ela procurou foi o esquecimento. Agora, porém, ela teme vir a esquecer o tempo em que viver era fácil e a vida feliz parecia não ter fim. A jovem Rita Seidel e o seu companheiro Manfred Herrfurth, mais velho do que ela dez anos, constituem um casal desigual, mas o seu amor parece perdurar contra todas as adversidades. Manfred, um homem amargurado e sarcástico, que julga ter já enterrado todos os seus sonhos, espera que a relação o ajude a reencontrar a alegria de viver. Mas quando a empresa em que trabalha recusa um processo por ele desenvolvido e testado com sucesso, Manfred cai novamente no velho cinismo e sente que já no lhe resta outra alternativa, senão a fuga para Berlim Ocidental. Rita segue o amante, mas quando o encontra no Ocidente apercebe-se de que essa será a última vez que se vêem...

**21.30 horas – Sala 3**

### **Rosarot**

(1 min.)

Uma curtíssima-metragem sobre as aberrações e confusões do amor.

### **Brudermord**

Realização de Yilmaz Arslan, 96' – 2004/2005 - Alemanha

Realização, argumento e produção: Yilmaz Arslan Alemanha/Luxemburgo/França, 2004/2005, ficção, 96 min. O jovem curdo Azad segue os passos do irmão Sebo, que emigrou para a Alemanha, onde ganha a vida como proxeneta. No entanto, Azad quer viver uma vida decente, sem se envolver nos negócios sujos do irmão. A alternativa é trabalhar como barbeiro nas casas de banho das tascas turcas da cidade, a aparar as barbas e bigodes dos seus conterrâneos. Nessa humilde labuta Azad é ajudado pelo pequeno Ibo, com quem partilha um quarto num centro de acolhimento para requerentes de asilo. Uma noite os dois deparam-se, numa estação do metro, com um duo de irmãos turcos que se entretêm a intimidar os passantes com um pitbull. O encontro irá ter consequências mortais. A engrenagem arcaica e fatal da desonra e da vingança, da violência e da retaliação, entra em funcionamento, obrigando Azad a abandonar a sua atitude defensiva. O filme de Yilmaz Arslan confronta-se com o racismo e a ignorância e é um poderoso apelo à humanidade e à dignidade.

**4ª-feira, 03.02.**

**19:00h – Sala 3**

### **Das Kaninchen bin ich**

Realização de Kurt Maetzig, p/b, 114 min., 1965

A empregada de mesa Maria Morzeck não pode estudar porque o seu irmão foi condenado a três anos de penitenciária por “agitação contra o Estado”. Maria apaixonou-se por Paul, um homem bastante mais velho do que ela. Quando descobre que ele é o juiz que condenou o irmão o conflito de consciência torna-se inevitável. No entanto, Maria tenta desesperadamente separar o seu amor por Paul da situação em que o irmão se encontra. A pouco e pouco, apercebe-se de que Paul não passa de um carreirista frio e calculista, que apenas pretende aproveitar-se dela. Quando o irmão sai da prisão e vem a saber da ligação, espanca-a brutalmente. Maria continua a lutar para ser admitida na universidade.

**21:30h – Sala 3**

### **I don't feel like dancing**

2008 – 70'

Algures numa zona de Guerra. Três jovens soldados tentam abstrair-se do seu quotidiano de guerra. Um deles conhece uma rapariga local e os seus camaradas seguem-na durante um dia...

## So glücklich war ich noch nie

Realização: Alexander Adolph, cores, 92 min., 2008/2009, Alemanha

O flirt que tem com a cliente de uma boutique acaba por correr mal ao vigarista Frank, que é apanhado e vai parar à prisão. Depois de libertado, Frank vai viver para casa do irmão. A seriedade deste funciona como estímulo para que ele tente também, pelo menos uma vez na vida, ganhar a sua vida de forma honesta. Mas é então que Frank reencontra Tanja, a rapariga da boutique. Por ela ele faria tudo. O facto de Tanja trabalhar como prostituta não o impede de se apaixonar perdidamente. Para a poder libertar da cena da noite Frank volta a cair no vício do jogo com falsas identidades. Mas quanto mais a quer salvar, mais se deixa enredar numa teia de trapaças. Desenvolve-se então uma história de amor belíssima e completamente atípica...

## 5ª-feira, 04.02.

19:00h – Sala 3

### Coming Out

de Heiner Carow, cor, 112 min., 1989, Alemanha

Realização: Heiner Carow, cor, 112 min., 1989, Alemanha

Philipp, um gay não assumido, é professor. A sua colega Tanja apaixonou-se por ele e Philipp muda-se para a sua casa. Aí reencontra um antigo amigo homossexual, que ele abandonou devido à pressão exercida pelos seus pais. Neste novo contexto, Philipp torna-se novamente consciente da sua tendência sexual recalcada ao longo dos anos. Durante uma visita secreta a um bar gay, Philipp apaixonou-se por Matthias, mas oculta o facto a Tanja. Matthias, por sua vez, também não sabe que o amigo vive com uma mulher. A situação entra em ruptura quando Tanja descobre os dois amantes ternamente abraçados. Philipp tem finalmente que se assumir perante as duas pessoas que partilham a sua vida. Profundamente chocado, Matthias tenta suicidar-se.

21:30h – Sala 1

### You Are My Hero

2009, 8'35

De tempos a tempos, o valente cavaleiro parte para a batalha. Mesmo que a sua espada cheire, no fundo, a sumo de tomate, em cada um dos seus regressos triunfais, a sua esposa mantém-se-lhe fiel. Só quando um belo dia ele parte para a batalha sem levar a espada é que ela decide investigar a situação.

### Same, same but different

Realização: Detlev Buck, cor, 105 min., 2008/2009, Alemanha

Ao atravessar a fronteira do Camboja, as pessoas vêem-se obrigadas a aceitar coisas que antes pareciam impossíveis. Ali um único momento possui a força capaz de transformar para sempre toda uma vida. Durante uma viagem pela Ásia, um jovem alemão apaixonou-se por uma jovem cambodjana que trabalha como bargirl num local nocturno. Quando se descobre que ela é HIV positiva, ele é obrigado a tomar uma decisão. Poderá haver para eles um futuro comum? SAME, SAME BUT DIFFERENT – um amor como qualquer outro, e, no entanto, completamente diferente. Baseado na história verídica de Sreykeo Sorvan e Benjamin Prüfer.